



VDFG - FAFA
Vereinigung Deutsch-Französischer
Gesellschaften für Europa e.V.



FÉDÉRATION DES
ASSOCIATIONS
FRANCO-ALLEMANDES
POUR L'EUROPE

Soutien à l'Ukraine

Déclaration commune FAFA/VDFG

L'attaque militaire de la Russie contre son voisin, l'Ukraine, marque une rupture dans l'histoire récente de l'Europe.

L'Allemagne et la France, tous les partenaires de l'UE et de l'OTAN, ainsi que les démocraties du monde entier, ont condamné à l'unanimité cette guerre d'agression et demandé aux dirigeants russes de mettre immédiatement fin à l'agression.

La Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa (VDFG) tout comme la Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe ne s'engagent pas, normalement, sur des questions de politiques générales mais conviennent que la situation aujourd'hui constitue une exception.

Ensemble, nous demandons à nos gouvernements à Berlin et à Paris de rester unis face à cette attaque contre un pays partenaire de l'UE et de l'OTAN.

Nous qui nous engageons pour une étroite coopération franco-allemande comme contribution à l'unification européenne, nous considérons que la tâche prioritaire de nos deux pays est maintenant de tout mettre en oeuvre pour que l'Europe reste unie et puisse enfin devenir un acteur politique qui parle d'une seule voix et qui soit pris au sérieux dans le monde, également par les détracteurs autocratiques de la paix et de la démocratie."

Des centaines de milliers de personnes manifestent leur opposition à l'agression. Ils apportent leurs soutiens à la fois à la résistance des ukrainiens et aux courageux manifestants russes au risque de leur liberté et de leur vie.

Les deux conseils d'administration FAFA/VDFG

Übersetzung:

Gemeinsame Erklärung

FAFA/VDFG

Russlands militärischer Angriff auf seinen Nachbarn, die Ukraine, markiert einen Bruch in der jüngeren Geschichte Europas.

Deutschland und Frankreich, alle EU- und NATO-Partner sowie Demokratien auf der ganzen Welt, verurteilten einstimmig diesen Angriffskrieg und forderten die russische Führung auf, der Aggression ein sofortiges Ende zu setzen.

Sowohl die Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa (VDFG) als auch die Föderation der Deutsch-Französischen Verbände für Europa befassen sich in der Regel nicht mit allgemeinen politischen Fragen, sind sich aber einig, dass die heutige Situation eine Ausnahme darstellt.

Gemeinsam fordern wir unsere Regierungen in Berlin und Paris auf, angesichts dieses Angriffs auf ein EU- und NATO-Partnerland geeint zu bleiben.

Wir, die wir uns für eine enge deutsch-französische Zusammenarbeit als Beitrag zur europäischen Einigung einsetzen, sind der Ansicht, dass die vorrangige Aufgabe unserer beiden Länder jetzt darin besteht, alle Anstrengungen zu unternehmen, damit Europa geeint bleibt und endlich ein politischer Akteur werden kann, der mit einer Stimme spricht und in der Welt ernst genommen wird, auch von autokratischen Kritikern von Frieden und Demokratie."

Hunderttausende Menschen demonstrieren ihren Widerstand gegen den Angriff. Sie unterstützen sowohl den Widerstand der Ukrainer als auch die mutigen russischen Demonstranten unter Einsatz ihrer Freiheit und ihres Lebens.

Die beiden FAFA/VDFG-Verwaltungsräte